

- A. Affichage Principal (Vitesse)
 B. Symbole de Circonférence de Roue
 C. Symbole de Mode
 D. Touche de Mode
 E. Symbole du Signal de Détecteur de Roue
 F. Symbole de l'Unité de Vitesse
 G. Symbole de Mode Auto
 H. Affichage Secondaire (Fonction sélectionnée)
 I. Touche de Mise en Marche/Arrêt
 J. Couverture du Compartiment de la Pile
 K. Touche Set (Définition/Réglage)
 L. Touche AC (Initialisation)

1. Support de l'Unité Principale
 2. Détecteur (Émetteur)
 3. Collier de Détecteur A
 4. Collier de Détecteur B
 5. Aimant
 6. Garniture en Caoutchouc
 7. Vis
 8. Longue Vis
 9. Adaptateur
 10. Fixation pour fourche AERO
 11. Attache en Nylon

FNCTIONS DES TOUCHES

Deux touches sont prévues à l'avant de l'unité principale et deux autres à l'arrière de l'unité principale. Ces touches sont utilisées comme suit :

• Touche de Mode (touche avant gauche)

Chaque pression sur cette touche permet d'appeler les différents modes d'affichage dans l'ordre illustré à la figure 1. Les données correspondantes apparaissent alors en affichage secondaire. Remarque : Une pression sur la touche de Mode pendant plus de deux secondes permet d'obtenir l'affichage de l'heure (Fig. 2).

• Touche de Mise en Marche/Arrêt (touche avant droite)

Une pression sur cette touche permet de démarrer ou d'arrêter la mesure de la distance parcourue, du temps écoulé et de la vitesse moyenne. En cours de mesure, le symbole de l'unité de vitesse clignote. Remarque : Cette touche ne fonctionne pas lorsque le mode Auto a été sélectionné [Voir explications de la Fonction Auto (Mise en Marche/Arrêt Automatique) ci-dessus].

• Touche SET (touche arrière gauche)

- Pour définir/régler la circonférence de roue :
 ----- Arrêtez la mesure en mode (O) et appuyez ensuite sur la touche SET.
- Pour régler l'heure :
 ----- Arrêtez la mesure en mode (32) et appuyez sur la touche SET.
- Pour mettre le mode Auto en MARCHÉ ou ARRÊT :
 ----- Sélectionnez le mode (T), (A) ou (D) et appuyez sur la touche SET.

• Touche AC (Initialisation) (touche arrière droite)

Une pression sur cette touche permet d'effacer toutes les valeurs mémorisées. Toutes les valeurs apparaissent d'abord un bref instant, puis seul le symbole "miel/h" se trouve affiché. L'opération d'initialisation doit être effectuée uniquement après le remplacement de la pile ou lorsque des affichages anormaux apparaissent suite à la présence d'électricité statique, etc. Après initialisation de l'unité principale et effacement de toutes les valeurs mémorisées, il est nécessaire de redéfinir la circonférence de roue, de régler l'heure, etc. (voir "Préparation de l'Unité Principale").

Remise à Zéro : (Fig. 2)

Appuyez sur la touche avant gauche afin de sélectionner n'importe quel mode à l'exception de la distance totale (O), puis appuyez simultanément sur les touches avant gauche et touche avant droite. Les valeurs mémorisées de distance parcourue (D), de temps écoulé (T), de vitesse moyenne (A) et de vitesse maximale (M) se trouvent alors toutes remises à zéro. (En mode d'affichage de la distance totale, la circonférence de roue mémorisée (A) ou (B) se trouve affichée).

PRÉPARATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE

Afin de pouvoir utiliser correctement le cyclo-ordinateur, l'utilisateur doit procéder aux réglages ci-après, conformément aux instructions.

1. Mesure de la Circonférence de Roue (L) (Fig. 3)

Tout d'abord, réglez la pression des pneus, puis tracez un trait simultanément sur la bande de roulement du pneu avant et sur le sol. Montez sur votre vélo et avancez de manière à effectuer un tour de roue complet. Tracez un trait sur le sol à l'endroit correspondant à la fin du tour de roue complet et mesurez la distance entre les deux traits. Cette mesure est la circonférence réelle de la roue avant de votre vélo. Une autre méthode consiste à consulter la "Table de Référence des Valeurs de Réglage" afin de déterminer la circonférence approximative en fonction des dimensions des pneus de votre vélo.

2. Réglage de l'Unité de Mesure de la Vitesse (Fig. 4)

Suite à une pression sur la touche AC, tous les affichages s'allument d'abord un bref instant, puis seul "miel/h" se trouve affiché comme illustré à la figure 4. Afin d'obtenir l'affichage de "km/h", appuyez sur la touche touche avant droite. Sélectionnez l'unité de mesure de la vitesse souhaitée et appuyez sur la touche SET afin de mémoriser l'unité de mesure choisie.

3. Mise en Mémoire de la Circonférence de Roue (Fig. 5, 6)

Le cyclo-ordinateur est capable de mémoriser deux circonférences de roues différentes. Une seule unité principale peut ainsi être utilisée avec deux vélos, à condition d'acquiescer un deuxième kit de montage et de détection. Deux circonférences de roues, (A) 2155 mm et (B) 2030 mm ont été mémorisées avant que le cyclo-ordinateur quitte l'usine. La circonférence de roue (A) de 2155 mm (standard pour pneus de 27 pouces) clignote comme illustré à la figure 5. Si vous souhaitez conserver les valeurs 2155 mm et 2030 mm, appuyez directement sur la touche SET. Si vous souhaitez modifier cette valeur, appuyez sur la touche avant droite pour augmenter ou sur la touche avant gauche pour diminuer la valeur. Une pression continue sur la touche avant droite ou touche SET provoque une augmentation / diminution rapide de la valeur affichée. Lorsque la valeur souhaitée se trouve affichée, appuyez sur la touche SET pour la mettre en mémoire. Si vous souhaitez mettre en mémoire une seconde circonférence de roue, appuyez simultanément sur les touches avant gauche et touche avant droite, puis sur la touche SET. La circonférence de roue (B) de 2030 mm s'affiche et clignote comme illustré à la figure 6. Définissez la deuxième circonférence de roue souhaitée en procédant de la même manière que pour la première circonférence de roue, puis appuyez sur la touche SET pour la mettre en mémoire.

4. Sélection d'une des deux Circonférences de Roues (Fig. 7)

Mettez l'unité principale en Mode Auto (Voir explications au point Mode Auto). Maintenez votre doigt sur la touche avant droite et appuyez sur la touche SET. La première circonférence de roue s'affiche pendant quelques secondes, puis la seconde circonférence apparaît comme illustré à la figure 7.

5. Modification de la Circonférence de Roue

Sélectionnez le mode (O) et arrêtez la mesure. Appuyez sur la touche SET. La circonférence de roue déjà mémorisée est alors affichée et clignote à la partie inférieure de l'afficheur. Pour modifier cette valeur, procédez comme décrit au point 3 ci-dessus.

Réglage de l'Heure (Fig. 8)

Appuyez sur la touche avant gauche pendant plus de deux secondes afin d'obtenir l'affichage de l'heure. Appuyez ensuite sur la touche avant droite pour arrêter la mesure de l'heure. Appuyez sur la touche SET, les chiffres correspondant aux minutes clignotent. Appuyez sur la touche avant droite pour faire avancer les minutes et sélectionner une valeur de une à deux minutes de plus que l'heure réelle. Appuyez ensuite sur la touche avant gauche, les chiffres correspondant aux heures clignotent. Appuyez sur la touche avant droite pour faire avancer les heures jusqu'à obtention de l'heure réelle. Appuyez sur la touche SET pour terminer le réglage de l'heure.

MONTAGE SUR LE VÉLO

Attachez le collier à côté de la potence (du guidon). Utilisez un caoutchouc de 1 ou 2 mm d'épaisseur (fig. 9). Coupez et ajustez celui-ci si nécessaire.

- Glissez l'avant de l'unité principale dans le support jusqu'à ce qu'elle se trouve verrouillée en position. Pour enlever l'unité principale, tirez celle-ci vers vous tout en appuyant sur le levier prévu sur le support (figure 10).

Montage du Détecteur sur le Tube Droit de la Fourche Avant (Figure 11)


Installez le détecteur le plus haut possible sur le tube droit de la fourche avant. Réglez la position, l'écartement et l'orientation du détecteur comme suit :

- (1) Insérez le collier B dans la fente du collier A et placez la garniture en caoutchouc dans le collier A (Figure 12). Réglez la longueur des colliers de manière à ce que l'orifice de fixation des colliers soit parallèle à la fourche (Figure 13).
 * Afin de séparer le collier B du collier A, tirez fermement sur le collier.
- (2) Installez les colliers réglés et le détecteur de roue sur le tube de fourche, en serrant provisoirement la vis (Figure 14). Si l'espace entre la fourche avant et le rayon de votre vélo est important, utilisez l'adaptateur et longue vis comme dans la figure 15, de sorte que l'espace entre le sensor et l'aimant soit d'approximativement 5mm.
- (3) Attachez l'aimant solidement du côté droit du rayon (fig. 16) afin que celui-ci fasse correctement face à la zone du sensor.
- (4) Prévoyez un écartement de 5mm entre le détecteur et l'aimant (figure 18). Positionnez ensuite l'aimant devant la zone de détection (figure 16). Le détecteur doit être orienté vers l'unité principale, comme le montre le triangle prévu sur le corps du détecteur. Serrez ensuite la vis de fixation définitive du détecteur. Coupez l'extrémité de la patte du collier B à l'aide d'une paire de ciseaux.

Points importants à respecter lors du montage du détecteur :

1. Conservez un écartement de 5mm entre le détecteur et l'aimant.
2. La surface de l'aimant doit se trouver en face de la zone de détection.
3. Le triangle sur le détecteur doit être orienté vers l'unité principale.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT

Installez l'unité principale sur son support. Lorsque la vitesse réelle n'est pas affichée sur l'unité principale, appuyez sur la touche (A) ou sur la touche (B) afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie de la pile. Soulevez ensuite l'avant de votre vélo et faites tourner la roue afin de vérifier si l'unité principale reçoit un signal provenant du détecteur de roue. Normalement, le symbole du signal de détecteur de roue doit clignoter. Dans le cas contraire, réglez la position du détecteur de façon à obtenir le clignotement du symbole «». Le montage est à présent terminé et le cyclo-ordinateur est opérationnel.

LE SYSTEME SANS FIL

Le détecteur capte les signaux de rotation de la roue et les transmet au récepteur de l'unité principale. L'unité principale reçoit les signaux et les convertit afin de calculer et afficher un ensemble de données. La durée de vie approximative de chacune des piles est donnée ci-après :

Unité principale (récepteur) : ----- Environ deux ans dans le cas d'une utilisation moyenne d'une heure par jour.

Détecteur de roue (émetteur) : ----- Distance totale d'environ 16.000 kilomètres ou 10.000 miles.

Remarque : Afin d'éviter des interférences de signaux externes, la plage de réception des signaux du détecteur est volontairement limitée. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, le triangle sur le détecteur doit être orienté vers l'unité principale. La distance entre le détecteur et l'unité principale ne doit pas dépasser 70 cm. La plage de réception des signaux peut être réduite en présence d'une température ambiante relativement basse ou lorsque les piles sont pratiquement vides. Il est conseillé de remplacer la pile du détecteur avant que celle-ci soit complètement vide. La durée de vie des piles précisée ci-dessus est une durée moyenne pour une distance de 65 km entre le détecteur et l'unité principale.

* Le système sans fil est susceptible de subir des interférences dans les cas suivants, de sorte que l'unité principale risque d'afficher des valeurs incorrectes.

1. A proximité d'un passage à niveau et de trains.
2. En présence d'ondes ou de champs électromagnétiques intenses, comme par exemple à proximité de stations émettrices radio ou TV et d'installations de détection radar.
3. Lorsque deux vélos équipés du même type de cyclo-ordinateur progressent côte à côte de manière trop rapprochée.

REMPLACEMENT DES PILES

L'unité principale est déjà équipée d'une pile, de même que le détecteur de roue.

Remplacement de la Pile de l'Unité Principale

Ouvrez le couvercle de la pile à l'arrière et insérez une nouvelle pile CR2032 (lithium) avec le pôle (+) au dessus tout en pressant le côté de la pile contre le contact. Appuyez sur la touche AC pour effacer toutes les valeurs en mémoire et procédez aux réglages décrits au point "Préparation de l'Unité Principale".

Remplacement de la Pile du Détecteur de Roue

Enlevez le détecteur de roue du vélo. Ouvrez le couvercle de la pile à l'arrière et insérez une nouvelle pile CR2032 (lithium) avec le pôle (+) au dessus tout en pressant le côté de la pile contre le contact. Remontez le détecteur sur le vélo et réglez sa position, son écartement et son orientation.

FONCTIONS D'AFFICHAGE

S	Vitesse Réelle	0,0 (4,0) - 105,9 km/h	±0,3 km/h
La vitesse réelle est affichée à la partie supérieure de l'afficheur et est actualisée toutes les secondes.			
O	Distance Totale	0,0 - 99.999 km	±0,1 km
La distance totale est mesurée en permanence, jusqu'à ce que la pile soit vide ou tant que la fonction d'initialisation n'est pas utilisée. Lorsqu'une distance totale de 100.000 km (miles) est atteinte, le compteur se remet à zéro et recommence à totaliser les kilomètres (miles) parcourus.			
D	Distance Parcourue	0,00 - 999,99 km	±0,01 km
La distance parcourue est calculée depuis le point de départ jusqu'au point actuel. Lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, elle revient à zéro.			
T	Temps Écoulé	0:00'00" - 9:59'59"	±0,003%
Le temps écoulé est mesuré depuis le point de départ jusqu'au point actuel, en heures, minutes et secondes. Lorsque 10 heures se sont écoulées ou lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, le compteur revient à zéro et reprend la mesure du temps écoulé.			
A	Vitesse Moyenne	0,0 - 100,0 km/h	±0,3 km/h
La vitesse moyenne est calculée et affichée pendant une durée de 27 heures 46 minutes 39 secondes max. [Temps Écoulé] ou sur une distance de 999,99 km max. (miles) [Distance Parcourue]. Lorsque cette durée ou distance maximale est dépassée, la lettre "E" est affichée et le calcul de la vitesse moyenne s'arrête automatiquement.			
M	Vitesse Maximale	0,0(4,0) - 105,9 km/h	±0,3 km/h
Lorsque les touches MODE et START/STOP sont enfoncées simultanément, la vitesse maximale revient à zéro et le compteur recommence la mesure de celle-ci.			
32	Heure Réelle	0:00' - 23:59'	±0,003%
L'heure réelle est affichée via la fonction horloge active 24 h sur 24.			


FONCTION D'ECONOMIE D'ENERGIE DE LA PILE

Lorsque l'unité principale ne reçoit aucun signal de rotation de la roue avant du vélo pendant une heure, elle se met automatiquement en "veilleuse" de façon à économiser la pile. A ce moment, l'unité principale n'affiche plus que l'heure réelle. Dans cet état, l'unité principale n'est pas en mesure de recevoir un signal du détecteur de roue. Appuyez sur la touche avant gauche ou touche avant droite, afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie de la pile. Remarque : Avant de commencer à pédaler, vérifiez toujours si l'unité principale reçoit un signal du détecteur de roue.

FONCTION AUTO (MISE EN MARCHÉ/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Le CAT EYE Cordless 2 est équipé d'une fonction Auto permettant de démarrer ou d'arrêter automatiquement la mesure, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'appuyer chaque fois sur la touche avant droite.

Utilisation de la fonction Auto

Sélectionnez la fonction (T), (D) ou (A) en affichage secondaire et appuyez ensuite sur la touche SET. Le symbole «» est affiché lorsque l'unité principale est en mode de fonctionnement Auto. Répétez la même opération afin d'arrêter la fonction Auto.

Remarque : Lorsque l'unité principale se trouve en "veilleuse", la fonction Auto ne fonctionne pas. Appuyez d'abord sur la touche avant gauche ou touche avant droite afin de libérer l'unité principale de sa fonction d'économie d'énergie de la pile (Voir Fonction correspondante).

ENTRETIEN / PRÉCAUTIONS

- Ne laissez pas l'unité principale en plein soleil lorsque vous ne vous en servez pas. Ne tentez pas de démonter l'unité principale.
- Votre cyclo-ordinateur CAT EYE Cordless 2 est votre nouveau partenaire d'entraînement. D'accord, mais n'oubliez toutefois pas de surveiller la route et la circulation. Sécurité oblige !
- Vérifiez régulièrement la position du détecteur et de l'aimant de roue.
- Lorsque vous souhaitez nettoyer l'unité principale et/ou les accessoires, utilisez un détergent neutre et un chiffon doux. Rincez et essuyez ensuite avec un linge propre et sec. N'employez jamais de dissolvant, d'alcool ou d'essence au risque d'endommager les surfaces.

PROBLÈMES D'UTILISATION

Pas d'affichage ----- Remplacez la pile de l'unité principale.
 Des valeurs incorrectes sont affichées ----- Suivez la procédure d'initialisation.
 Les valeurs n'apparaissent pas à l'affichage principal ----- Arrêtez la fonction d'économie d'énergie de la pile.
 La vitesse réelle n'est pas affichée ----- Vérifiez la position et l'orientation du détecteur.
 La vitesse n'est pas affichée alors que votre vitesse est élevée ou que la température est basse ----- Vérifiez la position et l'orientation du détecteur.
 Le cyclo-ordinateur ne fonctionne pas, même après une pression sur la touche avant droite ----- Arrêtez le mode Auto.
 L'afficheur à cristaux liquides est sombre et des valeurs anormales sont affichées ----- Mettez l'unité principale à l'ombre afin de lui permettre de reprendre ses fonctions normales.
 L'afficheur réagit trop lentement --- Utilisez l'unité principale à une température supérieure à zéro degré afin de lui permettre de reprendre ses fonctions normales.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Circonférence de roue	10 mm - 2999 mm (Valeur initiale: A:2155 mm B:2030 mm)
Alimentation / Durée de vie des piles	Unité principale ----- Pile au Lithium (CR2032)x1 / Environ 2 ans (1 heure / jour) Palpeur à émetteur -- Pile au Lithium (CR2032)x1 / Environ 16.000 km ou 10.000 miles
Dimensions / Poids	50,5x45,5x23 mm / 29 g
* Les caractéristiques, la forme et la présentation générale sont sujettes à modification sans avis préalable.	

CATEYE Cordless 2

CYCLOCOMPUTER

Model CC-CL200N



US. PAT. NO.4633216, 4636769, 4642606, 5236759 and Patent Pending
Design Patented
Copyright © Aug. 2001 CAT EYE Co., Ltd.
CCMCL2-010402

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Cat Eye Co., Ltd. may void the user's authority to operate the equipment.

Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.)

Table de Correspondance des Valeurs de Réglage (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu)

Wertetabelle zur Einstellung des Radumfanges (Die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens)

Tabel voor het bepalen van de wielomtrek (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band)

Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico)

Tabla de Valores (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)

TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)
24 x 1	1753	26 x 1.50	1985	700 x 18C	2070
24 x 3/4 Tubular	1785	26 x 1.75	2030	700 x 19C	2090
24 x 1-1/8 Tubular	1795	26 x 1.95	2050	700 x 20C	2086
24 x 1-1/4	1905	26 x 2.00	2055	700 x 23C	2096
24 x 1.75	1890	26 x 2.1	2068	700 x 25C	2105
24 x 2.00	1925	26 x 2.125	2070	700 x 28C	2136
24 x 2.125	1965	26 x 2.35	2083	700 x 30C	2170
26 x 1(659mm)	1913	27 x 1	2145	700 x 32C	2155
26 x 1(650c)	1952	27 x 1-1/8	2155	700C Tubular	2130
26 x 1.25	1953	27 x 1-1/4	2161	700 x 35C	2168
26 x 1-1/8 Tubular	1970	27 x 1-3/8	2169	700 x 38C	2180
26 x 1-3/8	2068	650 x 35A	2090	700 x 44C	2224
26 x 1-1/2	2100	650 x 38A	2125		
26 x 1.40	2005	650 x 38B	2105		

Specifications/Caracteristiques techniques/Technische daten/Specificaties/Caratteristiche tecniche/Especificaciones

Controller/Calculateur/Controler/Controlleur/Elaboratore/Contador
..... 4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)

Display/Affichage/Anzeige/Display/Visualizzazione/Pantalla
..... Liquid Crystal Display

Sensor/Déetecteur/Sensor/Sensor/Rivelatore/Sensor
..... No Contact Magnetic Sensor

Cordless System/System sans fil/Kabelloses System/Draadloze systeem/Sistema sin hilos/Sistema cordless
..... Directional electromagnetic induction

Operating Temperature Range/Température d'utilisation/zulässige Betriebstemperatur/Toegestane temp./Temperatura di utilizzo
..... 0°C - 40°C(32°F - 104°F)

LIMITED WARRANTY

2-Year Warranty: Only Main Unit/Sensor

If trouble occurs during normal use, the part is repaired or replaced free of charge. The service must be performed by CAT EYE Co., Ltd. and the product needs service must be returned to CAT EYE Co., Ltd. directly by purchaser. When returning the product for CAT EYE warranty service, pack it very carefully, and enclose the warranty certificate and instructions for repair. Please make sure to write or type your name and address clearly on the warranty certificate, so that the product can be shipped back to you as soon as the necessary repair/adjustment is completed. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

Address for service

CAT EYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn.: CAT EYE Customer Service Section
Service & Research Address for United States Consumers:
CAT EYE Service & Research Center
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302
Phone: 303-443-4595 Toll Free: 800-5CATEYE
Fax: 303-473-0006 e-mail: CatEyeUSA@aol.com

GARANTIE LIMITEE

Garantie de 2 ans : Unité Principale / DéTECTEUR uniquement

En cas de problème en cours d'utilisation normale, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement. Les réparations doivent être effectuées par CAT EYE Co., Ltd. et le produit à réparer doit être retourné à CAT EYE Co., Ltd. directement par l'acheteur. Tout produit retourné au service de réparation CAT EYE doit être soigneusement emballé et le certificat de garantie ainsi que les instructions de réparation doivent accompagner le produit à réparer. Il est conseillé à l'acheteur d'écrire lisiblement ou de dactylographier ses nom et adresse sur le certificat de garantie, afin que le produit puisse lui être directement retourné dès que les réparations/réglages nécessaires sont terminés. Le coût de l'assurance ainsi que les frais de manutention et de transport vers le service de réparation CAT EYE sont à charge de la personne souhaitant une réparation sous garantie.

Adresse d'envoi pour réparation

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japon.
Attn.: CAT EYE Customer Service Section.

BEGRENZTE GARANTIE

2-Jahres-Garantie: Auf den Computer und den Sensor

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CAT EYE Co., Ltd. durchgeführt werden, und das zu reparierende Produkt muß direkt durch den Händler an CAT EYE Co., Ltd. gesandt werden. Bei der Rückgabe des Gerätes zur Reparatur packen Sie es sorgfältig anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift klar und deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben, damit das Gerät so schnell wie möglich nach Beendigung der notwendigen Reparatur/Einstellung an Sie zurückgesandt werden kann.

Anschrift bei Garantieansprüchen

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
z. H.: CAT EYE Kundendienstabteilung oder wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Importeur.

GARANTIEBEPALINGEN

Garantie: 2 jaar op computer en sensor

Mochten er problemen optreden gedurende normaal gebruik, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit dient door de fabrikant Cateye Co., Ltd. uitgevoerd te worden. De computer moet door de importeur aan Cateye Co., Ltd. teruggezonden worden. Bij terugzending van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantiebewijs, de aankoopbon of een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Vermeldt duidelijk uw naam en adres in blokletter of met de schrijfmachine op het garantiebewijs, zodat de computer in goede orde teruggestuurd kan worden. Verzekerings-, verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper.

Adres:

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Ter attentie van: Cateye klantenservice
Zogauw als de reparatie/vervanging geschiedt is, wordt de computer aan u geretourneerd.

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

Garanzia di due anni

Questo prodotto CATEYE è garantito con la riserva di una utilizzazione corretta, contro ogni difetto di fabbrica e di materiale. Le riparazioni effettuate nel quadro della presente garanzia sono gratuite a condizione che siano rispettate le seguenti disposizioni. Il costo dell'assicurazione come le spese di stoccaggio e di trasporto sono a carico di chi richiede la riparazione. Questa garanzia è limitata alla riparazione dell'unità principale esclusi il filo, il supporto e qualsiasi accessorio. Si prega il compratore di scrivere chiaramente il proprio Cognome Nome ed indirizzo sul Certificato di garanzia completandolo in tutte le sue parti (Rivenditore/Data di acquisto etc.).

Indirizzo per la spedizione per riparazione

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi-Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041, Giappone.
Att.: Dipartimento Assistenza Clienti

GARANTÍA LIMITADA.

2 Años de Garantía: Sólo Unidad Principal/Sensor.

Si sucedieran problemas durante un uso normal, la pieza será reparada o reemplazada gratuitamente. El servicio debe ser realizado por CATEYE CO., LTD. y el producto que necesite del servicio debe ser devuelto a CATEYE directamente por el comprador. Cuando se envíe el producto al servicio de garantía de CATEYE se ha de empaquetar muy cuidadosamente y adjuntar el certificado de garantía e instrucciones para la reparación. Por favor, asegúrese de escribir claramente su nombre y dirección en el certificado de garantía, con objeto de que el producto le sea devuelto a Vd. tan pronto como la reparación o ajuste necesario haya sido efectuado. Los gastos del seguro, manejo y transporte hasta nuestro servicio serán a cargo de la persona demandante de servicio.

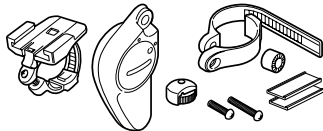
Para reparación enviar a:

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

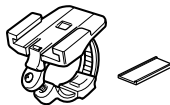
#169-6690N

Parts Kit
Kit d'accessoires
Ersatzteil
Onderdelen set
Kit d'accessori
Kit de piezas



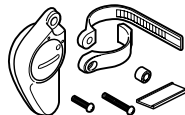
#169-6660N

Bracket Kit
Kit support d'unité principale
Halterung
Bracketkit
Kit supporto
Soporte



#169-6670N

Cordless Sensor
Palpeur (Emetteur)
Sensor mit Sender
Sensor-draadloos
Sensore "Senzafilo"
Sensor sin cable



#169-9780

Attachment for aerofork
Fixation pour fourche AERO
Zusatz zur Federgabel
Bevestiging voor aerovork
Attacco per forcella aerodinamica
Sujeción para horquilla aerodinámica



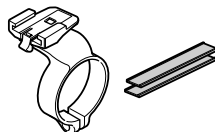
#169-6680

Universal Sensor Band
Collier Universel de DéTECTEUR
Universalsensorband
Universale Sensorband
Fascetta Universale di sensore
Banda universal del sensor



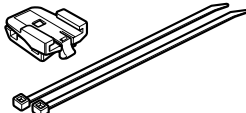
#169-6667

Center Mount Bracket Kit
Kit de montage central del l'unité principale
Halterung für Montage en der Lenkermitte
Stuurbocht Bevestiging Set
Kit di Montaggio al Centro del manubrio
Kit Soporte para Montaje Central



#169-6669

Stem Mount Bracket Kit
Kit de montage de l'unité principale sur la broche du guidon
Halterung für Montage en der Lenkerstange
Stuurpen Bevestiging Set
Kit di Montaggio sull' attacco manubrio
Kit Soporte para Montaje en Tija



#169-9691

Wheel Magnet
Aimant pour roue
Radmagnet
Wielmagnet
Magnetete ruota
Iman de la rueda



#166-5150

Lithium Battery (CR2032)
Pile au lithium (CR2032)
Lithium-Batterie (CR2032)
Lithium-Batterij (CR2032)
Bateria al Lítio (CR2032)
Bateria de Lítio (CR2032)

